

## LA BOURSE

Coture d'hier à Galata	
L'or. . . . .	706 —
Lstg. . . . .	724 —
Francs. . . . .	373 —
Lires. . . . .	152 —
Drachmes. . . . .	71 75
Leis. . . . .	28 50
Marks. . . . .	5 —
Levas. . . . .	20 7,8

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

	Ltgs.	Ltgs.
Constantinople. . . . .	9	5.
Province. . . . .	11	6.
Etranger frs. . . . .	100	frs. . . . . 60

# LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée  
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 846

VENDREDI

4

AOUT 1922

REDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

## LA TCHÉ-KA ou la terreur bolcheviste

Sous ce titre, nous informons l'Echo National, vient de paraître, en russe, un livre qui va être traduit en français, anglais, allemand, italien et suédois, dénonçant tous les méfaits de la fameuse commission extraordinaire, ce monstre aux innombrables tentacules qui suce le sang de l'infortunée Russie et est un défi à la civilisation. Le seul nom de Tché-Ka vous glace le sang dans les veines. La lecture du livre en question éprouvera tant soit peu les nerfs de ses lecteurs. Qu'on en juge par ces quelques extraits que nous cueillons dans un journal étranger :

— Dans une cellule de la prison de Moscou entre, un jour, le directeur de celle-ci, accompagné de plusieurs gardes rouges.

— Combien y a-t-il de condamnés ici ? demande-t-il aux gardiens.

— Soixante-sept, lui fut-il répondu.

— Comment ? C'est impossible. Nous avons reçu l'ordre de creuser une tombe pour quatre-vingt-dix personnes.

Ce petit dialogue se passait devant les pauvres condamnés.

— A la prison de Yaroslavl les condamnés à mort souffrent tellement des tortures de la faim, que tous supplient qu'on les exécute le plus promptement possible. C'est là que, récemment, on a fusillé deux malheureux gosses de dix à douze ans, dont le seul crime était d'être les fils d'un général tsariste. On a arraché la croix se dressant sur la chapelle de cette prison pour la remplacer par une énorme étoile rouge !

— A Saratov, à la prison, les tortures sont d'un usage courant. Le socialiste-démocrate Kotov y fut soumis à des tortures atroces et fusillé, alors qu'il avait une jambe cassée et un œil crevé. Dans certaines prisons on bat les prisonniers avec des gantelets de fer garnis de pointes, ou encore on leur applique sur la tête des casques qui causent des douleurs insupportables.

— Les deux bourreaux chefs de la Tché-Ka sont le Lithuanien Maga et le Russe Riba.

Le premier est un homme d'un certain âge, silencieux et cruel. Il ne s'anime que lorsqu'il s'agit d'exécutions. Il insulte et maltraite ses victimes jusqu'à la minute suprême avec une joie féroce. Riba est un jeune homme, qui est le type accompli du souteneur, arrogant et pervers jusqu'au dernier degré. Son plus grand bonheur est de faire fusiller les femmes. Il se plaît parfois à opérer lui-même. Il plaisante avec ses victimes et, au moment où celles-ci ne s'y attendent pas, il leur brûle la cervelle.

Parmi les bourreaux de la Tché-Ka il y a aussi une femme, du nom de Brande, qui est une brute accomplie. Elle a tué, de sa propre main, des centaines de victimes. Sa cruauté attira l'attention du gouvernement de Moscou qui la nomma juge d'instruction de la Tché-Ka en cette capitale. Malheur à ceux et à celles qui tombent sous ses griffes de fauve !

— Le fils du chef de la Tché-Ka de Sarkov, un nommé Saenko, demande comme une insigne faveur à son père de tuer un bourgeois. L'excellent père, désireux de satisfaire les caprices de son fils, lui donne alors un revolver et va voir lui-même comment son fils opère.

On frémit à lire ces pages où il n'est question que de meurtres et de tortures. A quelle époque faut-il rattacher notre siècle ? à celle des cavernes ! C'est encore faire un très grand honneur à ces monstres qui n'ont rien d'humain. Les bolchéviks sont pires que les bêtes ; ils se placent même au dehors de toute classification animale. On rencontre des fauves qui ont des entrailles. La Tché-Ka, elle, ne connaît pas de pitié, elle mord de toutes ses dents, elle déchire de toutes ses griffes les petits, les faibles, les malheureux.

Je veux tuer, hurle un jeune camarade, et son père, fier d'avoir créé cette haine, lui passe d'un

geste affectueux le revolver qui abattra une tête innocente. Celle-ci appartient à un bourgeois. Quelle fête ! Les travailleurs conscients et organisés seront un peu vengés du mal que leur fit l'infâme capitalisme. Mais ce n'est là qu'un acompte de tout ce qui leur est dû. Pour effacer des siècles d'oppression il faut que toute la Russie soit plongée dans un océan de boue et de sang. Et ce n'est pas assez. Tous les pays, tous les continents doivent passer sous le couteau de la Révolution. Le monde ne sera qu'une immense boucherie où le paysan et l'ouvrier unis dans l'amour du communisme prêcheur l'égalité et la fraternité en fauchant des millions et des millions d'existences. Faire de la terre un enfer et un tombeau, c'est ce que les disciples de Lénine appellent le progrès.

Ah ! Justice, que de crimes on commet en ton nom ! Qui nous débarrassera de cette vermine qui ronge ce qu'il y a de plus beau et de plus sacré ici-bas : la Liberté ! la liberté de faire le bien, la liberté de détruire le mal. J'espère bien que les Alliés ne perdront plus leur temps à vouloir sauver des bandits qui n'attendent notre or que pour se procurer des gaz asphyxiants dont ils inonderont les Etats gouvernés suivant une saine méthode. « La situation ne s'améliorera pas en Russie tant qu'elle ne sera pas rentrée dans l'orbite du monde civilisé ! » s'est écrié M. Lloyd George. Eh bien, mais c'est ce que nous répétons à satiété en France depuis cinq ans. Si Londres et Paris adoptent une politique énergique contre tous leurs ennemis, l'Europe et l'Amérique pourront enfin goûter pleinement les joies de la Victoire et les bienfaits de la Paix.

MICHEL PAILLARÈS

## Les Arméniens à la prochaine conférence orientale

Le correspondant diplomatique du Daily Telegraph apprend que M. Gabriel Noradounghian, président de la délégation nationale arménienne à Paris, a demandé tout dernièrement aux puissances alliées que les Arméniens soient directement représentés comme les Grecs et les Turcs, au cours des prochaines négociations de paix. Cette réclamation basée sur la justice ne peut qu'être prise en considération par tout gouvernement britannique. Le puissant organe anglais termine en disant qu'il est grand temps de respecter à la prochaine conférence orientale les promesses solennelles faites

Dernier écho des courses hippiques organisées, la semaine dernière à Haidar-Pacha par les officiers du corps d'occupation anglais de Constantinople.

Le général Charpy, commandant du corps d'occupation français de Constantinople, causant avec le nouveau gérant du haut commissariat de Grèce, M. Stinopoulos.

## LA SITUATION EN ALLEMAGNE est jugée fort grave...

Berlin, 2. T.H.R. — Les milieux diplomatiques et politiques considèrent la situation comme sérieuse et manifestent une inquiétude au sujet de la menace de sanctions par la France.

Les milieux politiques berlinois font remarquer que depuis cinq jours le président du conseil bavarois n'a pas trouvé le temps de répondre au président Ebert et interprètent très défavorablement ce silence.

— Le gouvernement saxon interdirait plusieurs manifestations réactionnaires et on affirme que le cabinet bavarois arrêtera aujourd'hui ses réponses au président Ebert. Il maintiendra son premier point de vue, mais la rédaction laisserait entrevoir la possibilité d'entrer en pourparlers.

— Le Premier badois aurait déclaré que les gouvernements sud-allemands partagent entièrement le point de vue de Berlin.

— A Munich, on discute le remaniement du cabinet pour l'entrée des nationalistes dans la coalition. On signale l'arrivée du maréchal Hindenburg à Munich ; il est l'hôte de Ludendorff ; des manifestations réactionnaires bavaroises se montrent très actives.

— Les ouvriers municipaux de Koenigsberg, de Tilsitt et Marienbourg ont déclaré la grève.

Une déclaration du directeur de la « Gazette de Voss »

Paris, 2. T.H.R. — M. Georges Bernhardt, directeur de la Gazette de Voss, exposa au correspondant d'Excelsior son système fiscal consistant en un groupement des contribuables selon les professions et les invitant à répartir eux-mêmes les charges fiscales dont l'Etat fixerait le montant forfaitaire. Ces communautés ainsi constituées choisiraient les modes de perception qu'ils estimeraient les meilleurs. Ces communautés seraient placées en divisions communales, industrielles, agricoles, etc., qui seraient elles-mêmes subdivisées.

Ce classement serait également basé sur les statistiques des revenus et les bénéfices et servirait à établir le montant forfaitaire dont l'Etat chargerait la communauté d'assurer la perception.

M. Bernhardt estime que ce système permettrait de sérieuses économies et permettrait à l'Etat, au moyen de l'augmentation ou de la diminution des forfaits, d'influencer profondément l'économie nationale et conséquemment de faciliter le règlement de la question des réparations.

## Les antibolchevistes tentent d'isoler Moscou

Helsingfors, 2. T.H.R. — Les antibolchevistes ayant l'avantage dans les provinces de Vologda et de Viatka dirigent les opérations vers Nyniavgorod où ils rencontreraient peu de résistance. Leur plan est d'isoler Moscou pour priver cette ville du ravitaillement indispensable.



## LE CALME REVIENT A TCHADALDJA

A la suite des ordres formels, donnés par le gouvernement hellénique, la dislocation des troupes grecques a commencé depuis deux jours dans la région proche du secteur de Tchadaldja. Cette dislocation est, d'ailleurs, conforme aux assurances données par M. Baltazzi aux ministres alliés, assurances aux termes desquelles il était nettement spécifié que la Grèce n'avait jamais songé à occuper Constantinople, sans l'assentiment allié. Cela était clair dès le début pour ceux qui connaissent le véritable dessous des choses.

Le but essentiel de la Grèce était d'attirer l'attention de l'Europe sur la nécessité urgente qu'il y a de solutionner enfin le conflit oriental. Nous ne comprenons certainement pas la question, comme l'entend le général Townshend, dans le télégramme qu'il a expédié il y a quelques jours, au capitaine Gie pour être lu à la Chambre des Communes, mais nous sommes entièrement de son avis lorsqu'il déclare qu'il y a urgence à rétablir la paix en Orient.

Le gouvernement grec ne demande que cela, aussi bien pour alléger les charges du peuple grec en guerre depuis dix ans, que pour débarrasser l'Orient du véritable cauchemar dans lequel il vit depuis quelques années.

M. Lloyd George vient de faire aux Communes d'intéressantes déclarations sur le conflit oriental dont l'étude semble devoir être reprise. Souhaitons de la voir enfin aboutir dans l'intérêt bien compris de tous.

L'Informé.

## La question d'Orient et l'enquête interalliée en Asie Mineure

Londres, 2 août  
Répondant à M. O'Connor, le Premier anglais a déclaré que le gouvernement britannique ne songe pas pour le moment à convoquer une conférence de tous les Etats intéressés dans la question d'Orient mais que l'on envisage une conférence des principales puissances avec la participation des gouvernements d'Athènes, de Constantinople et d'Angora.

Lord Cecil demanda pourquoi une grande lenteur est survenue dans la demande de facilités concernant la commission d'enquête interalliée. (Bosphore)

## L'autonomie de l'Ionie

Athènes, 2 août

On assure que dans quelques jours, M. Sterghiadis, haut-commissaire, adressera une nouvelle proclamation au peuple micrasiatique, déterminant le mode d'institution de conseils locaux, sur la base des listes électorales. Ces conseils décideront sur les besoins des territoires ressortissant à leur juridiction. Un conseil général sera établi à Smyrne auquel seront référées toutes les questions qui sont aujourd'hui du ressort du haut-commissariat. (Proia)

## Projet de protestation

Paris, 2. T.H.R. — L'Agence Havas télégraphie : les journaux disent que le gouvernement français proposa aux gouvernements britannique et italien d'adresser une protestation commune au gouvernement d'Athènes contre la proclamation de l'autonomie de l'Ionie.

Paris, 2. T.H.R. — On mande de Malte à l'Agence Havas : l'escadre de croiseurs légers devant partir pour Constantinople avec le régiment Sussex recut contre ordre. Le régiment reste en alerte.

Paris, 2. T.H.R. — Les conversations se poursuivent entre les gouvernements français et britannique au sujet de la question d'Orient.

Le Temps constate que la proclamation de l'autonomie de Smyrne contredit les propositions de paix formalisées par l'Entente du 26 mars et n'a aucune valeur juridique.

## Un démenti grec

Le bureau de la presse hellénique communique : La nouvelle donnée par l'Aurore au sujet d'une prétendue révolte contre l'armée grecque à Bighaditch (Brousse) est absolument dénuée de fondement.

Les informations rapportées par les journaux Yeni Chark et Tephid Efkhar du 18 juillet 1922 concernant une prétendue interruption des communications Brousse-Bighaditch, due à des rébellions, sont formellement démenties par les autorités militaires qui les qualifient de mensonges. Egalement dénuée de fondement la nouvelle du Peyam Sabah du 23 juillet d'après laquelle des Hellènes auraient incendié des oliviers et des arbres fruitiers de la région Ascanie—Pezarkeny—Kios.

Missions militaire hellénique.  
D. Psallidas

## NOS DÉPÊCHES

### Les Alliés chez M. Baltazzi

Athènes, 2 août  
Les représentants diplomatiques d'Angleterre et d'Italie ont eu chacun un entretien avec le ministre des affaires étrangères qui a communiqué ensuite au conseil des ministres les détails de ces conversations. (Bosphore)

### A propos de l'autonomie micrasiatique

Athènes, 2 août  
Les légations de France et d'Italie ont reçu des instructions concernant la question de l'autonomie en Asie Mineure. (Bosphore)

### Le prince-héritier à Bucarest

Athènes, 2 août  
La princesse Elisabeth, complètement remise de sa longue maladie, et le prince héritier de Grèce, partent pour Bucarest. (Bosphore)

### L'enthousiasme des micrasiates

Athènes, 2 août  
De toutes les villes de l'Asie Mineure parviennent au haut-commissariat de Smyrne des dépêches exprimant l'enthousiasme des populations et leur gratitude envers le gouvernement pour la proclamation de l'autonomie micrasiatique. (Bosphore)

## Haim Nahum effendi à Angora

### Ses déclarations

Le Tephid se fait mander d'Angora, à la date du 2 août :

L'ex-grand-rabbin Haim Nahum effendi, qui est arrivé hier soir, à 5 heures, a été reçu par des représentants de la direction de la police et de la municipalité ainsi que la communauté israélite de notre ville.

Il a été accompagné au konak mis à sa disposition, et sis vis-à-vis de la synagogue pavoisée aux couleurs ottomanes.

Haim Nahum effendi a déclaré au représentant de la presse :

— Je suis très satisfait des manifestations dont j'ai été l'objet. Je partirai pour Paris, après être resté 15 jours à Angora. Je suis persuadé que notre cause commune finira par triompher.

Haim Nahum effendi aura des entrevues avec Réoufby, vice-président du conseil des commissaires et le Dr Adnan bey, premier vice-président de l'Assemblée nationale.

Selon le Vakit, Haim Nahum effendi aurait déclaré :

— Je suis venu à Angora pour travailler à la réalisation de la paix. Le fait que les nations civilisées aient reconnu nos droits est la meilleure preuve de la légitimité de notre cause.

Moustafa Kémal, continuant son inspection sur le front, Haim Nahum effendi restera à Angora jusqu'au retour du généralissime.

## Les prisonniers musulmans dans l'armée grecque

Smyrne, 2 Août

En raison du Courban Bairam, tous les corps d'armée ont été priés de libérer de tout service pendant 3 jours, à partir de demain, les prisonniers turcs se trouvant détenus auprès de ces corps d'armée. En cas d'extrême nécessité, pour des questions de ravitaillement, ils pourront être utilisés durant 3 ou 4 heures chaque jour.

Général VALETTA

Chef de l'état-major

## Allemagne et Russie

Berlin, 2. — L'ambassadeur soviétique Krestinski a remis au président Ebert ses lettres de créance où il est fait allusion au maintien du traité germano-russe. (Radio américain)

## A la S. D. N.

Paris, 2. T.H.R. — La commission permanente des mandats à Genève où le Japon est représenté par M. Matsuda continua mardi dans l'après-midi l'examen du rapport sur les administrations des îles Pacifiques placées sous le mandat japonais et notamment sur le travail du commerce des spiritueux, de l'instruction, de l'hygiène, des tribunaux et des régimes foncier et fiscal.

## L'entrevue de Londres

Londres, 2. T.H.R. — On considère comme certain qu'en dehors de M. Poincaré et du premier ministre belge, MM. Facta et Schanzer se rencontreront avec M. Lloyd George à Downing Street lundi prochain pour discuter la question des réparations.

## Le parlement chinois s'est réuni

Pékin, 2. T.H.R. — Après plusieurs années de suspension, le parlement chinois s'est réuni de nouveau.

## Les mines d'or au Transvaal

Londres, 2. — Selon une dépêche de Johannesburg, une autre mine d'or a été découverte à une distance de quelques milles au nord de Rustenburg. Le centre de cette nouvelle formation est situé à 60 milles au sud-est de Deerpoot. (Leafeld Press)



## La note de M. Balfour sur les dettes de guerre

Paris, 2. T.H.R. — Quelques journaux seulement commentent la note de M. Balfour en la considérant moins comme une note diplomatique que comme un appel à l'opinion du monde.

Le *Petit Parisien* en souligne la généralité et toute la presse en constate la franchise et la clarté.

L'*Echo de Paris* espère que M. Poincaré ne laissera pas, dans la prochaine conférence à Londres, englober la question des dettes, la conférence devant rester strictement limitée aux réparations.

La presse attache une importance au fait que l'Angleterre rejette sur les Etats Unis la responsabilité de sa réclamation.

Londres, 2. T.H.R. — Le chancelier de l'Echiquier déclara à la Chambre des Communes que la délégation britannique chargée de négocier la consolidation de la dette de la Grande-Bretagne envers les Etats-Unis arrivait à Washington le 5 septembre.

Londres, 2. T. H. R. — Demain à la Chambre des Communes on s'attend à d'importantes déclarations de la part de M. Lloyd George au sujet des réparations et des dettes internationales.

En attendant, on commente dans les cercles diplomatiques la note de M. Balfour aux Alliés relative aux dettes internationales. On déclare que l'esprit de la note est de faire comprendre que le gouvernement anglais fera honneur à la dette qu'il a contractée envers les Etats Unis. Quant aux sommes dues à la Grande-Bretagne, le gouvernement déclare dans la note, que dans aucun cas nous ne proposerons de demander pour les dettes envers nous plus qu'il ne faut pour payer nos créanciers.

Elle insiste sur le fait que les Alliés, doivent reconnaître leurs dettes, aussitôt qu'ils le peuvent. L'opinion des hommes d'affaires importants anglais, sur la note de M. Balfour, se reflète dans la déclaration faite par la Fédération des industriels anglais qui dit que le contribuable anglais supporte la lourde charge de payer un shilling par Livre sterling d'impôt sur le revenu, charge susceptible d'être portée à un shilling six pence dès que commencera le paiement de l'amortissement de la somme due aux Etats Unis. Dans des circonstances pareilles la Fédération pense que des propositions pouvant imposer d'autres sacrifices à ce pays, devraient être étudiées plus profondément. La déclaration conclut en émettant l'espoir que le gouvernement ne sacrifiera plus les intérêts anglais, à moins de concessions réciproques d'une valeur économique substantielle.

Le *Westminster Gazette* dit : « L'attitude du gouvernement anglais est parfaitement raisonnable et logique. Notre situation vis-à-vis de l'Amérique à proprement parler, n'est pas celle d'un débiteur mais celle d'un garant. Nous avons emprunté, par nous-mêmes, mais pour nos Alliés, dont nous nous sommes portés garants, en donnant notre signature qui a été exigée par l'Amérique. Que nous supportions la lourde charge de cette dette, maintenant et pour toujours, n'est ni équitable, ni une proposition raisonnable. La politique adoptée dans la note anglaise est par conséquent manifestement forte. »

L'effet de la note sur l'opinion publique américaine est attendu avec impatience, par la presse.

Le *Times* et le *Morning Post* souhaitent qu'une politique générale soit adoptée, sans que cette politique entraîne l'Amérique à s'immiscer dans les affaires européennes.

Londres, 2. T. H. R. — Au sujet de la note de M. Balfour aux alliés relative aux dettes internationales, la presse américaine en général dit que le seul remède aux maux dont souffre le monde entier c'est l'annulation des dettes internationales.

Londres, 2. T. H. R. — La grande importance de la note de M. Balfour sur les dettes internationales est confirmée par la presse.

Le *Times* dit à ce sujet. Que c'est un document mûrement réfléchi et digne du style de son auteur distingué. Le *Daily News* dit : cette note présente la cause anglaise d'une façon magistrale. Le *Daily Chronicle* dit : La note de M. Balfour deviendra un document politique classique. Le *Morning Post* relève qu'elle deviendra historique. Le *Manchester Guardian* la considère comme l'effort le plus sincère ayant été jamais fait par l'Angleterre pour trancher le noeud des complications financières qui menacent d'étouffer le commerce mondial.

## La situation économique aux Etats-Unis

Washington, 2. T.H.R. — Le président Harding, s'entretenant avec MM. Hughes et Myron Herrick, ambassadeur à Paris, de la situation économique.

Les propositions du président Harding pour mettre fin à la grève des chemins de fer sont acceptées par les deux parties.

On annonce de Philadelphie que Lewis, président de la fédération internationale des travailleurs des mines, proposa à Cleveland, pour le 8 août, une conférence conjointe des propriétaires ou concessionnaires et des travailleurs des houillères du centre, en vue de négocier un accord fournissant, pour les salaires une base permettant de mettre fin à la grève actuelle du charbon.

## 100 AMÉRICAINES sont arrivées hier en France

Le Havre, 2. T.H.R. — Aujourd'hui Miss Morgan attend au Havre 100 Américaines venant visiter les régions dévastées.

Les journaux souhaitent la bienvenue à ces 100 femmes désignées par 43 villes américaines et qui apportent 5 millions pour les régions dévastées, recueillis en 6 mois.

L'origine de la visite de cette délégation en France est la suivante :

Mlle Anne Morgan, vice-présidente du Comité, parcourut l'Amérique l'hiver passé, faisant des conférences dans les grandes villes.

Elle voulait stimuler l'intérêt du peuple américain envers les problèmes devant lesquels la France se trouve placée, lui faire comprendre la raison d'être de son œuvre.

Mlle Morgan s'aperçut que les colonnes de la presse américaine quelque ouvertes aux nouvelles politiques européennes, étaient fermées à toute information concernant les graves problèmes de la vie d'après-guerre du peuple français ; que les Américains ignoraient le lourd fardeau porté par les courageux habitants des régions si durement éprouvées par la guerre. Elle se jura donc de leur faire savoir la vérité sur la France et d'obtenir leur appui.

Aidée d'experts, elle étudia la question. Un moyen fut trouvé, qui non seulement devait permettre de réunir les fonds nécessaires à la continuation de l'œuvre ou Comité en France, mais avant tout donner aux Américains l'occasion de se renseigner eux-mêmes sur la situation exacte dans les régions dévastées.

## L'élection de la délégation

C'est de là qu'est née la *Good Will Delegation*.

Voici quel en est le mécanisme :

Les directeurs de journaux de chaque ville furent pressentis et on leur montra :

1o Comment ils pouvaient augmenter leur tirage d'une façon considérable ;

2o Comment ils se pourraient procurer des informations intéressantes et vraies sur la France, par des correspondants spécialement envoyés par eux ; et ceci sans aucun frais pour eux ;

3o Comment ils pourraient s'assurer, pour les articles envoyés par ces correspondants, un nombre énorme de lecteurs. Presque tous les journaux furent intéressés par la proposition du Comité.

Alors fut annoncé, dans plus d'une centaine de journaux, un grand concours pour l'élection, dans chaque ville, d'une ou plusieurs déléguées, membres d'une mission devant visiter la France, en tant que représentantes élues de leurs villes et de leurs concitoyens, sous les frais de déplacement à la charge du Comité. Pour prendre part au concours, une femme devait, avant tout, vivre de travail, quelle que fût sa profession. Cette condition remplie, il lui suffisait de se rendre au journal déclarer sa candidature, si toutefois elle y était autorisée par le jury spécialement nommé à cet effet.

Chaque somme de dix cents (vingt-cinq centimes au cours normal) versée au Comité pour son œuvre dans la France dévastée, donnait au concurrent droit à un vote en faveur de la candidate de son choix.

Les villes avaient le droit d'être une déléguée par 100 000 votes, représentant 10 000 dollars.

Au-dessus de 100 000 votes, d'autres déléguées pouvaient être élues dans la même ville, à raison d'un nombre de votes proportionné à la population de la ville. Mais, les élections se continuèrent et une seconde mission se rendra dans les mêmes conditions, au mois d'octobre. Le Comité espère recevoir d'autres délégations l'année prochaine.

## Le nouveau cabinet Facta est constitué

Rome, 2. T.H.R. — M. Facta a réussi à former le cabinet italien. M. Schanzoni conserve le portefeuille des affaires étrangères ; M. Soleri prend le portefeuille de la guerre ; M. Paratore, celui du Trésor ; M. Ioddis, celui de l'intérieur ; M. Alessi, celui de la justice ; M. Luciani celui des territoires libérés. Les autres ministres conservent leurs portefeuilles.

## Chez les kémalistes

### Le colonel Bekir Sami bey

Le colonel Bekir Sami bey, ex-commandant des forces nationalistes à Brousse, qui se trouvait à Vienne, est rentré à Angora.

### Les nouveaux valis d'Adana et de Castamouni

Réfet pacha, vali de Castamouni, a été nommé vali d'Adana en remplacement de Hadji Adil bey démissionnaire.

Sul-yman Nedim bey, gouverneur de Sinope a été nommé vali de Castamouni.

Rouchon Eshref bey, conseiller de la mission kémaliste à Tashkend (Boukhara) est rentré à Angora. Hamdullah Souhbi bey, ex-commissaire de l'instruction publique, qui se trouvait en mission en Russie est arrivé à Castamouni.

## PARENTHÈSES

### Une occasion

Deux occasions à vrai dire, dont l'une, celle que je tiens à vous raconter m'a été dévolue par l'autre. Celle-ci, la mienne dont j'ai su profiter — et comment ! — me fit connaître celle de Manoli qui, elle, fut une occasion perdue.

La mienne me fut indiquée par un ami désintéressé qui vint un matin en coup de vent me conseiller de la saisir au cheveu, d'en profiter sans perte de temps, d'y courir sur l'heure, de l'enlever de suite. « Vite ! une occasion épatante ! »

De l'accochage d'un bouton de veston il retournait que les bûcherons de l'Aïem-Dagh avaient descendu à Bostandjik, sur la Marmara, un fort lot de bois de chauffage qui, pour différentes raisons, était cadé à vil prix. Mon ami en avait profité la veille pour faire sa provision. Il avait pensé à moi, m'avait réservé la quantité nécessaire pour me chauffer tout un hiver. Il ne me restait plus, si cela me convenait, qu'à faire prendre ce bois dès le lendemain faute de quoi mes quinze téchiks ne me seraient plus réservés.

J'ajoute ici, pour en finir avec mon bois, qui se trouvait être des souches de chêne superbes, que l'occasion fut réellement épatante, car il se fit :

1o. Que le canon ayant tonné vingt quatre heures en avance sur les prévisions les plus optimistes, le Bâïram commença dès le moment où mon bois fut déchargé sur le quai, ce qui m'obligea de payer un békchi pour le garder pendant trois nuits et quatre jours aucun hanal ne voulant travailler tant que dure le Bâïram.

2o. Que tous les baladjis refusèrent de débiter ces racines d'une dureté de fer ;

3o. Qu'un bon vieux de cette sympathique corporation consentit, enfin ! à se charger de ce travail d'Hercule à la condition de s'adjoindre deux aides, sans lesquels, à en croire sa vieille expérience, il aurait été impossible de venir à bout d'une seule de ces souches ;

4o. Qu'il me réclama un prix qui me parut exorbitant mais que ;

5o. Ces braves gens se donneront tant de mal à la besogne que pris de pitié de les voir travailler à perte, ayant brisé dix cogécies, une hache et trois coins en fer, j'ajoutai encore, proprio motu, en leur békchik qui, ajouté à tout ce que m'avait coûté ;

6o. Le transport ;

7o. Le gardiennage ;

8o. Le hanalage et le reste fit monter la prise de mon bois au triple de ce qu'il m'avait coûté si je l'avais acheté tout débité et en plein hiver chez le marchand le plus proche. Comme vous voyez une occasion.

Je dois encore ajouter, puisqu'il me reste encore à compter jusqu'à dix, toute histoire en Orient se comptant sur les doigts autant qu'elle se conte, que 9o ce bois de chauffage se montra refractaire aux attents du feu tant que le culot d'une pipe et que 10o pendant toute l'année j'eus à combattre une invasion de scorpions énormes et d'araignées monstrueuses d'une espèce inconnue en Europe, scorpions et araignées qui de la cave m'entraient jusque sur les fauteuils du salon ce qui valut à une jeune femme en visite chez nous de s'évanouir de peur à la vue d'une de ces bêtes citadines sans cesse de haïr. Si au moins j'avais été seul ! Mais ce n'est pas de mon occasion que je veux vous parler mais de celle de Manoli. Manoli fut le propriétaire du grand cèpe à la recherche duquel je m'étais mis tout d' suite. Manoli était justement libre pour le lendemain. Je jetais aussi et comme j'étais bien forcé de me rendre à Bostandjik pour régler la prise de mon bois, à surveiller le pesage et le transport il fut entendu que j'emmènerais par le câblé de Manoli à l'aller comme au retour.

Le point de départ aussi bien que d'arrivée était Cab-tache presque au pied de ma maison. Nous partîmes.

Par le travers d'un vaisseau de guerre Manoli émit une opinion totalement déconcertante de modestie :

« Les Anglais ont avec nous, les Grecs, les premiers mains du monde ! »

La traversée devant être assez longue je crus prudent de lui rabattre un peu de sa vanité :

« Il est incontestable Manoli que les Grecs de l'Hellade font de bons marins, mais toi, marin de l'Inoffensif Bosphore et de la douce Marmara, si tu sois jamais par mauvais temps, ce ne sera que pour piller un épave... »

Manoli lâchant la barre se redressa indigné.

Prenant à témoin ses camarades et son caïque la mer et le ciel, l'Aya Sofia qui était à notre droite et la Tour de Léandre qui était à notre gauche il vociféra :

« Cette honte ! Moi ! Un pillier d'épave ! L'année dernière j'ai passé par ici. Plein de braves... Voilà un navire à côté... Un navire plein de bié... Manoli veux tu du bié ? Prends du bié !... »

Ma conscience ne m'a pas permis un pareil forfait... Il s'est tout à coup, calmé, tel un jet d'eau dont on a brusquement tourné le robinet. Puis, n'apaisé, toujours comme le jet d'eau, par retour du trop plein rentra :

« J'étais trop chargé moi-même ! »

Et vous gûterez davantage la tournure d'esprit de Manoli constamment trahi par son élan et son allant verbal, lorsque je vous dirai que ce que j'ai eu devoir traduire par : « Ma conscience ne m'a pas permis un pareil forfait » avait été dit en grec mot à mot par : « Mon cœur n'a pu le supporter. »

Son caïque non plus d'ailleurs trop chargé déjà de briques. — ALBERT MILLE

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE Notre situation

Ali Kémal bey examine dans le *Peyam-Sabah* la nouvelle situation créée par les deux derniers événements la proclamation de l'autonomie de l'Ionie et la concentration des forces helléniques en Thrace.

Depuis la Constitution nous n'avons cessé de répéter que l'on doit agir avec beaucoup de circonspection et de prudence envers les très nombreux sujets chrétiens, que nous ne devons pas leur appliquer des mesures de rigueur.

Les congrès de Vienne a édicté un principe qui n'a point cessé d'être appliqué jusqu'ici surtout lorsqu'il s'agit de nous.

Les décisions de l'Europe ont force de loi. Il faut contenter l'Europe, ne pas lui créer des soucis dans notre régime administratif.

L'opinion publique européenne et américaine est en réalité contre nous, notamment à la suite de la mauvaise administration des dirigeants d'Angora.

Le vaincu ne doit pas se vanter devant le vainqueur. Cette attitude ne saurait qu'augmenter ses pertes. Angora a adopté celle-ci depuis 3 ans vis-à-vis des puissances de l'Europe.

### Le voyage du général Townshend

Le *Tevhidi Efkâr* attribue une grande importance au voyage du général Townshend en Anatolie. Il le compare au général Gouraud lequel, dit-il, bien qu'ayant perdu pour toute sa vie son bras droit par une balle turque aux Dardanelles a été après l'armistice un des plus grands facteurs du revirement de la politique française en faveur des Turcs.

Le point le plus satisfaisant est qu'un général anglais qui a été il y a 5 ans un ennemi acharné des Turcs soit aujourd'hui un de ses plus grands amis et cherche à rapprocher les Anglais et les Turcs. Nous pouvons nous attendre à de plus grands avantages encore du voyage du général Townshend. Les résultats de la mission de M. Franklin-Bouillon et du colonel Sarrou sont là pour justifier nos assertions. Le succès de ces deux excellents Français était assuré par deux facteurs : le gouvernement de M. Bland et le revirement favorable de l'opinion publique française. Or, ces 2 principaux facteurs manquent en Angleterre pour assurer le succès de la mission du général Townshend, puisqu'il n'y a selon ses propres déclarations qu'un seul parti qui soit favorable aux Turcs.

Les Français peuvent nous rapprocher des Anglais selon le proverbe : Les amis de nos amis sont nos amis. M. Poincaré doit avoir une grande activité à cet effet.

### L'agla bi-céphale

L'*Hürri* parlant de la chute de 3 anciens Empires turcs, l'empire byzantin, met en garde le monde contre le danger de la reconstitution de l'Empire byzantin.

L'empire byzantin qui les Grecs virent resusciter par le feu d'un feu pour les Turcs, les Bulgares, les Yougoslaves et la Roumanie (?)

Les forces helléniques de la Thrace ont pour drapeau l'agla bi-céphale et qui est en principe un anchrisme, c'est-à-dire le retour à des sombres époques de politiques et sanguinaires. Il importe donc à l'humanité civilisée d'éviter l'agla bi-céphale avant qu'il ait de l'agla de vie (21)

### PRESSE ARMÉNIENNE

#### L'effort pour sortir de l'impasse

Le *Djagdamard* estime que la marche des Hellènes sur Constantinople constitue le plus grave souci du jour tant pour les parties intéressées que pour les alliés.

La Grèce en proclamant l'autonomie de l'Ionie a pensé résoudre la question de l'évacuation de l'Asie Mineure. Nous savons que les faits accomplis ont une grande valeur dans la vie politique. Après le règlement du front asiatique, Athènes a voulu menacer Constantinople pour faire signer le traité de paix. Il est inutile de dire qu'il n'y a plus de question de Thrace. Mais qui va donner l'ordre de la marche en avant ? Le gouvernement d'Athènes n'est pas si insensé pour créer de nouvelles complications en n'obéissant pas aux ordres des alliés.

Le cabinet italien s'est enfin constitué. Les trois alliés pourront donc déterminer l'attitude définitive. Ils vont probablement hâter la convocation de la Conférence orientale. Jusqu'ici les préparatifs sur la frontière vont continuer. Dans ce cas la nouvelle situation peut influer sur les décisions à prendre. Or, bien les alliés vont s'engager à réaliser la paix à tout prix, ou ils vont permettre aux parties belligères de recourir une dernière fois aux armes.

Si les soucis économiques sont une préoccupation pour la Grèce, ils préoccupent deux fois plus la Turquie. Aucun des *goldjits* arrivés de l'Anatolie et qui ne sont ni des Grecs, ni des Arméniens n'a confirmé jusqu'ici les nouvelles de propagande commandées par Angora. Ces *goldjits* ont besoin d'un permis spécial non seulement pour venir à Constantinople mais encore pour se déplacer d'une localité à une autre de l'Anatolie.

## ÉCHOS ET NOUVELLES

### Le Courban-Bairam

Les fêtes du Courban-Bairam commencent aujourd'hui. En raison des récents événements, la cérémonie usuelle du moutonné braise-main n'aura pas lieu cette année-ci.

### Le prince Mahmoud Chekfat

Le prince Mahmoud Chekfat effendi, fils du prince impérial Seïfeddine effendi ayant obtenu cette année à l'Ecole navale le grade d'enseigne de vaisseau a été nommé aide de camp honoraire du Sultan.

### Chez le ministre des affaires étrangères

Sir Rumbold, Haut-Commissaire anglais, a fait visite à Izzet-pacha, ministre des affaires étrangères.

### Ministère de travaux publics

Réhid bey, le nouveau ministre des travaux publics, a commencé l'examen du cahier de charges des trams de Scutari Kiosk et de Kiskik-Alemdagh.

### M. Morgenthau à Rome

On mande de Rome que M. Morgenthau, l'ancien ambassadeur des Etats-Unis à Constantinople, est arrivé Rome. Il se propose de défendre la cause des Arméniens et en général de tous les chrétiens d'Orient. L'éminent diplomate américain a offert à l'hôtel Excelsior un dîner intime à M. M. K. Varian, le représentant de la République arménienne à Rome. Le célèbre publiciste américain Herbert Adam Gibbons qui venait de retourner d'une longue inspection du front hellène de l'Anatolie était parmi les convives.

M. Varian a le lendemain présenté M. Morgenthau au vénérable sénateur Luigi Luzzatti qui leur a fait un accueil des plus chaleureux.

### Au Congrès international de la paix

Le 22me congrès international de la paix a été tenu le 25 juillet à Londres avec la participation de 20 nations. Le Lord Maire a ouvert solennellement au Guild Hall le Congrès.

Les représentants des grandes nations et ceux de l'Esthonie et de l'Arménie ont fait entendre de magnifiques discours et formulé de nobles pensées au sujet des bienfaits de la paix. Nous sommes convaincus que la paix est lointaine tant que les petites nations lésées n'auront pas obtenu satisfaction.

Le délégué arménien a exposé longuement la situation actuelle de l'Arménie.

### COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

L'assemblée nationale se réunira aujourd'hui au local de Galata pour débiter sur certaines questions à l'ordre du jour. Elle prononcera le huis clos pour examiner la question du réquisitoire du D. Terzian.

### La loi sur les loyers

La nouvelle loi relative sur les loyers a été ratifiée par Moustafa bey ministre de la justice et soumise à l'examen du conseil des ministres.

### La sûreté générale

La sûreté générale a été maintenue à la direction de la sûreté générale.

Sur 70 fonctionnaires 19 seront mis en congé obligatoire.

### Les sources de naphte de Van

Le *Djagdamard* apprend que le *Corriere della Sera*, l'Italie et d'autres importants organes italiens ont publié une note émanant de M. M. K. Varian, le représentant diplomatique de la République arménienne à Rome, contre le projet de gouvernement d'Angora d'occuper les sources de naphte des Etats étrangers l'exploitation des sources de naphte de la province de Van.

### L'incident du barreau ottoman est réglé

Le ministère de la justice a adressé à la présidence du bureau ottoman où il l'informe qu'au cas même où le permis d'exercice de Loufi Efkâr bey ne lui aurait pas été délivré dans les formes prescrites par la loi, il aurait dû être annulé dès le début, que Loufi Efkâr bey exerçant depuis 12 ans la profession d'avocat, cela, en quoi que l'on se fût avisé, une situation que par conséquent l'annulation du permis n'est plus légalement possible.

### Le prix du pain

Le pain de la qualité sera vendu à partir d'aujourd'hui à 11 piastres et demi et celui de seconde qualité à 9 piastres 10 paras.

### Une excursion américaine à Kilia

Hier, jusqu'à midi, 215 Américains avaient accepté les invitations qui leur ont été adressées pour le pique-nique de la communauté, samedi, dans la baie de Kilia. Cela assure selon M. Franklin W. Bell, le président du comité, le succès complet de cette partie de plaisir. Cinquante places additionnelles, ont été préparées pour ceux qui n'ont pas encore formellement accepté leur invitation. Les bateaux quitteront Galata à 2 heures p.m. richement pavés aux couleurs américaines et avec un brillante profusion de lanternes d'illumination pour la traversée du retour au clair de lune. Le clou de cette excursion sera une série de parties pour le championnat américain de bridge. Le pique-nique de Kilia est le premier d'une série de « fantaisies de la communauté » qui seront préparées par la colonie américaine de Constantinople.

## La Boîte aux Lettres du "Bosphore"

Monsieur le Directeur,

Je vous prie instamment de vouloir insérer dans votre honorable feuille les lignes qui suivent : je désirerais par la même occasion attirer l'attention des autorités turques et internationales sur les chants nocturnes qui se produisent d'une façon très fréquente dans la rue Kilitch, venelle adjacente à la rue Hamal Bach. Le violent tapage de cette rue est en raison inverse de son exiguïté. Dans une des maisons de cette rue, toujours après minuit, un chœur de noctambules entonne des cantates accompagnées d'instruments à cordes, qui se prolongent bien avant dans la nuit. Le gardien du quartier devrait interdire ces excès dégoûtés bruyants. Ce groupe d'intempestifs brailleurs obligent les habitants voisins à une veille forcée, veille par trop répétée qui ne va pas sans nuire à la santé de bien des gens.

Si cet état de choses continue, plusieurs familles du quartier sont résolues à faire les démarches nécessaires en haut lieu pour réduire au silence ces incurables fétards.

La tapage nocturne est passible d'amende dans tous les pays du monde,

Veuliez agréer, etc,

Un abonné fidèle.

### Le bulletin de la « Dante »

Nous vous avons reçu le No 14 du bulletin de la « Dante », organe du comité de Constantinople dirigé par M. Luigi Yoh. Cette intéressante publication comporte, comme à l'ordinaire, un sommaire des plus attrayants.

### Arrivées est départs

Par le s/s *Galicia* du Lloyd Triestino sont partis pour Odessa et pour les ports de la Russie Méridionale.

M. Mutini Cav. Giovanni, M. Stuhlberg Adamo Les représentants du Saint Siège : Rev. Edoardo Germann, Rev. Feibus Giuseppe, Rev. Bolmert Nicomed, Rev. Beokostolki Giuseppe, Rev. Volta, Pietro, Rev. Copello Giovanni, Rev. Czughut Pietro, Rev. Conti Giosue, Rev. A. Smonetti, Rev. Piemonte Domenico, Rev. Vergara Eloriz Angelo, le Cap. Dorrioux, M. Vassi Pappargorgon, M. Mehmed Iksan, M. Salamin Russo, M. A. Marsush, Cap W. Ru'e Jones, M. Albert E. Nichols, M. H. M. Bazzaz, M. V. Jermac, Cav. O. Dima, M. Eugenio Garibaldi, M. Falk Prilik, M. A. Belt, M. Enr co Degh-nghi, M. Parnardo Felstein, M. Pandeli Fidijs, M. P. A. Miorini, M. Joseph, Oknevit h, M. Francesco Boni, M. Abraham Cohen, M. O. Kobieski, etc, etc.

## L'inventeur du téléphone, Dr Alex. Graham Bell, est mort

Londres, 2. T.H.R. — Le Dr Alexandre Graham Bell, l'inventeur du téléphone, est mort à Halifax, Nova Scotia. Il naquit en 1847 à Edinburg où son père était professeur de déclamation et de physiologie vocale. C'est dans cette ville qu'il commença ses premières expériences pour la transmission de la voix par le moyen de fils en caoutchouc et les fils de fer. Le premier téléphone qu'il construisit fut porté à Londres. A 23 ans, Bell se rendit en Amérique, où on lui confia la charge de professeur en physiologie à l'Université de Boston. Il devint le collaborateur d'Edison, et c'est dans cette ville qu'il perfectionna le téléphone. Ses autres inventions sont le photophone et le graphophone.

## En quelques lignes...

— Le Yerguir apprend que Moustafa Kemal, qui se trouve à Kocaa, partira le 4 août pour Adana afin d'y examiner en personne la situation locale.

— Paris, 2. T. H. R. — Les journaux annoncent que pour des raisons de santé l'empereur d'Annam ayant manifesté le désir d'avancer son départ il s'en barquera le 11 août. Apparemment il visitera longuement l'expositon coloniale de Marseille.

— Paris 2. T.H.R. — Dans le bassin de l'Arcahon, un entrepreneur trouva, à quinze mètres de profondeur,



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs

3 août 1922

Fournis par la Maison de Banque

## PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Péra 2109

## COURS DES MONNAIES

L'Or	706 —
Banque Ottomane	344 —
Lires Sterling	734 —
Francs Français	273 —
Lires Italiennes	152 —
Drachmes	71 —
Dollars	163 —
Lei Roumains	28 50
Marks	5 —
Couronnes Autrichiennes	20 7,8

## COURS DES CHANGES

New-York	61 —
Londres	7 88
Paris	7 44
Genève	3 21
Rome	13 40
Athènes	485 —
Berlin	99 25
Vienne	26 —
Sofia	1 58
Bucarest	24 1/2
Amsterdam	24 1/2
Prague	24 1/2

## OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Ltq.	217 —
Lots Turcs		13 70
Intérieur 5 o/o		19 34
Anatolie I & II 4 1/2 o/o		13 40
III		13 40
Eaux de Scutari 5 o/o		20 25
Port Haïdar Pacha 5 o/o		4 75
Quais de Consple 4 o/o		4 70
Tunnel 5 o/o		4 65
Tramways 5 o/o		4 65
Electricité 5 o/o		4 65

## ACTIONS

Anatolie 60 o/o	Ltq.	16 30
Assur. Génér. de Consple		63 —
Balia-Karaidin		42 —
Imp. Ottomane		42 —
Brasserie Réunies (actions)		18 —
(Bons)		19 —
Ciments Réunis		6 —
Dercos (Eaux de)		5 25
Druguerie Centrale		28 —
Héraclea		10 —
Kassandra Ordinaire		
Privil.		
Minoterie l'Union		
Régie des Tabacs		
Tramways		

## Bourse de Paris

Paris, 2. T.H.R. — Le marché pour-  
suit sans arrêts sa campagne de hausse.

## LA FÊTE DE SAN-STEFANO

Voici le programme de la fête de charité qui sera donnée dimanche prochain, 6 août, au profit de l'œuvre de la Conférence de Saint Vincent de Paul de San-Stefano, sous le haut patronage du général Priou et avec le concours des autorités militaires.

## REGATES

15 h.	Catques à 3 paires de rames (professionnels).
15 h. 30	Grandes baleinières de la marine de guerre.
16 h.	Embarcations à voiles, pontées ou non pontées.
16 h. 30	Canots de la marine de guerre.
17 h.	Yousous à quille mobile.
17 h. 15	Barques à deux paires de rames (amateurs).
17 h. 45	Petites baleinières de la marine de guerre.
18 h. 15	Barques à voiles (deux paires) (amateurs).
18 h. 30	Barques à trois paires de rames (amateurs).
18 h. 45	Cours-s à auge.
19 h. 15	Cours à la nage (vitesse).
19 h. 30	Cours aux canards.
19 h. 45	Mât de cocagne.
20 h. 15	Distribution des prix.
21 h.	Dîner-spectacle.

## ATTRACTIONS DIVERSES

Jeu de cerceaux	Pêche à la ligne
Jeu de billard	Tir à la carabine

## Musique militaire

3 Entrée, dîner, aller et retour par le bateau spécial mis à la disposition du comité par les autorités navales. Ce bateau quittera les Quais de Galata à 13 h. 12, précises, et la baie de San-Stefano à 23 heures.

Il sera pavés et, par suite facilement reconnaissable.

## BANQUENATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLÉ GALATA-Union Han, Rue Vovoda  
Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL STAMBOUL, Kenadjian Han.  
En face du Bureau Central des Poste  
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PÉRA  
Rue Cabristan,  
en face du Péra-Palace Hôtel  
Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE  
Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA  
Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres  
60 Cornhill B. C.

## DERNIÈRE HEURE

## L'affaire de Tchataldja et le gouvernement d'Angora

Le conseil des commissaires, dans une réunion sous la présidence de Réouf bay, a délibéré au sujet de l'affaire de Tchataldja et de la proclamation de l'autonomie de l'Asie Mineure. Il a été décidé d'adresser une note de protestation aux Puissances à propos des mouvements de troupes hellènes vers Constantinople.

## A la Sublime Porte

La Sublime Porte a reçu de ses représentants à l'étranger diverses dépêches où ils l'entretenaient de l'impression produite en Europe par la proclamation de l'autonomie en Asie Mineure occidentale et par la question de Constantinople. Les cabinets auraient donné des assurances au sujet de la sécurité de la capitale.

Le commandement de la gendarmerie informe qu'aucun nouvel incident ne s'est produit au cours des dernières 24 heures.

## Le colonel Mougin aura

## une nouvelle entrevue avec Moustafa Kemal

Avant son départ de l'Anatolie, le colonel Mougin aura une nouvelle entrevue avec Moustafa Kemal.

## Une commission d'enquête se rend à Trébizonde

Une commission a été instituée sous la présidence de Moustafa Fehmi effendi, ex-commissaire aux affaires religieuses. Cette commission a pour membres: Moustaf bey, député de Mersine; Nadjî bay, député d'El-Aziz, ainsi qu'un fonctionnaire de l'intérieur et un de la justice.

Elle est chargée d'enquêter au sujet du meurtre de Yahi-Captan, chef unioniste, qui eut lieu le 4 juillet dernier à Trébizonde.

La commission est déjà partie pour cette ville.

## Un ordre du jour d'Ismet pacha

Dans un ordre du jour à ses troupes, Ismet pacha, commandant du front occidental, les informe de la décision de l'Assemblée nationale de maintenir, jusqu'à la fin de la guerre, Moustafa Kemal au poste de généralissime.

Ismet pacha ajoute que la proclamation d'autonomie de territoires micrasiatiques est un dernier moyen auquel a cru devoir recourir la Grèce aux abois. Cet acte ne saurait avoir aucune influence sur l'issue finale et victorieuse que l'armée — docile aux ordres du généralissime — attend avec confiance.

## L'offensive est reprise

## contre Sémiko

Les Persans, ayant reçu des renforts, ont rompu l'armistice et repris les hostilités contre Sémiko dont ils comptent, cette fois, réduire la résistance.

De violents combats sont en cours.

## Angora et les Soviets

Araloff représentant des Soviets, a fait visite à Yousouf Kemal bey. L'entretien, qui a été long, a roulé sur l'affaire de Tchataldja.

A l'issue de cette entrevue, Araloff a adressé une dépêche à Moscou.

Kara Khan, gérant du commissariat russe des affaires étrangères, a, de son côté, envoyé une dépêche à Yousouf Kemal bey, lui exprimant les condoléances du gouvernement des Soviets à propos du meurtre de Djémal pacha.

La note traite également de la question orientale.

## Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Bayuk Tunnel Han, 18-19.

## France et Allemagne

Londres, 2. T.H.R. — L'ultimatum de la France au gouvernement allemand au sujet des paiements des dettes privées d'avant guerre a créé une situation très grave dont les conséquences immédiates ont été la baisse du mark de 500 à 600 points.

## En Irlande

Londres, 2. — On annonce que Carey Boland, un rebelle irlandais notoire, a été blessé par les troupes nationales qui voulaient l'arrêter dans un hôtel à Skerry. Boland était le secrétaire de De Valera. (Leaflet Press)

Dublin, 2. — M. Boland a succombé ici aujourd'hui à ses blessures. (Radio américain)

## Au Foreign Office

Londres, 2. T. H. R. — Lord Curzon, remis de son indisposition, reprendra lundi prochain ses fonctions au Foreign Office, qui ont été jusqu'ici gérées par M. Balfour.

## FEMINISME D'APRES GUERRE

"DON JUANES" ET "GARÇONNES"

Il est toujours intéressant et même instructif de consulter les statistiques officielles; c'est un petit jeu auquel on peut se livrer pendant les vacances, assuré que l'on est d'en retirer quelque profit. Savez-vous, au dernier recensement combien Paris compte de divorcés d's deux sexes: 45 000 !

Parmi ces 45 000 demandes, 28 700 ont été introduites par des femmes. Que devons-nous en conclure? Eh bien! d'abord que les représentants du sexe fort témoignent peut-être de plus de patience conjugale, de résignation que leurs sœurs rivales; qu'ils hésitent davantage à défaire leur vie, à reprendre leur liberté. Il est certain (et maints avocats ont avoués vous confirmeront le fait) que les demandes en divorce émanent la plupart du temps des femmes; et, qu'alors que beaucoup de maris aussitôt divorcés n'hésitent pas à convoler en secondes, voire en troisièmes noces, la majorité des femmes une fois libérées du mariage s'accommodent parfaitement d'un célibat reconquis et adopté définitivement.

Or il paraît qu'il y a, avant la guerre, il n'en était pas de même. A cette époque, les femmes supportaient mal de vivre en dehors de l'état de mariage, et cherchaient à tout prix un compagnon officiel. Mais il y a eu la guerre, et l'une des conséquences de cette guerre-là, fut l'émancipation quasi complète du sexe faible (Elle avait au reste commencé un peu auparavant, et les campagnes féministes le démontrèrent). Mais il s'agit aujourd'hui de bien autre chose que de féminisme; et le mot lui-même ne paraît un peu désuet. Disons, les femmes se souciaient bien moins du droit de vote et de l'éligibilité que d'organiser librement et activement leur vie, et de l'assurer du point de vue matériel, non pas en se passant d'hommes ou en les combattant, mais en les secondant fraternellement, le plus intelligemment du monde et en sauvegardant aussi leur indépendance physique, morale et intellectuelle. Or elles ont vite compris que c'est dans l'état de mariage qu'elles le sacrifiaient le plus souvent! De là, cette multiplicité de divorces à la requête de Madams, et cette cordiale et riante installation de Madams dans un célibat lui permettant de travailler pour elle, pour la satisfaction de ses besoins, le développement de son activité; lui assurant une existence plus laborieuse mais bien plus intéressante, et l'absolvant aussi de quelques satisfactions sentimentales qu'elle n'eût peut-être pas osé s'offrir sans cela... Tous nos romanciers au reste, se plaisent à noter cette évolution, ou cette libération du sexe dit faible et inventent pour qualifier ces adeptes d'un féminisme ou d'une féminité récente, des mots nouveaux: Don Juanes, Garçonnes, etc.

Naturellement, tous leurs ouvrages s'élèvent peu ou prou, et au nom de la morale, contre un pareil état de choses; mais peut-être ces « évadées » ont-elles plus d'une excuse! Et n'est-ce pas leur droit, dès l'instant qu'elles se sentent de par leur instruction, ou leur intelligence, supérieures à des compagnons uniquement absorbés par le souci des affaires, de participer franchement à leurs travaux tout le long du jour, mais une fois la tâche commune achevée, de mener, de leur côté, une vie indépendante, bien plus riche, plus artiste et plus variée!

E. S.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Incendie à Cassim-Pacha

4 boutiques détruites

Hier matin, le feu s'est déclaré à Cassim-Pacha, rue Réouf bay, dans un débit de tabac tenu par un sujet persan.

Le feu s'est communiqué à une gargotie sise à côté, puis à une autre boutique et enfin à une troisième. Toutes les quatre ont brûlé.

L'arrivée des sapeurs-pompiers empêcha le sinistre de s'étendre davantage.

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PÉRA de la BANQUE D'ATHÈNES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches

Téléphone: Péra 3041.

Vegetaline

VAUT LE BEURRE

COUTE MOINS CHER

## A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

## — La vie drôle et la vie triste —

## Dans la rue Arcadie

Les nommés Hassan, demeurant à Galata, rue Arcadie, chez le Persan Ali, et Abdullah, se disputaient les faveurs d'une demoiselle Olga, employée dans un bar de ladite rue.

Déjà plusieurs fois cette rivalité avait failli provoquer une altercation.

Mlle Olga, qui est bonne fille, proposa à Hassan et à Abdullah de les mettre d'accord... en se partageant entre eux.

Mais cette offre ne fut du goût ni de l'un de l'autre, tous deux tenant à l'exclusivité.

Cela devait aboutir à un drame.

C'est ce qui eut lieu.

L'autre soir, les deux rivaux en vinrent aux mains dans le bar où travaillait Olga. Soudain Hassan, qui avait avoué le dessous, sortit un couteau à ressort et en porta deux coups à Abdullah, l'un au bras, l'autre à la cuisse.

Le blessé, dont l'état est grave, a été transporté à l'hôpital de Djerrah Pacha.

Hassan a pris la fuite et n'a pu encore être arrêté.

## Cambriolages

Avant-hier, l'appartement habité par M. Yorghis au deuxième étage du Ké-york han, rue Kariyé, à Faik-Pacha, a été visité par des voleurs.

Ceux-ci, fracturant une console et deux armoires à glace, ont emporté 125 livres en papier, une bague d'une valeur de 15 livres, une montre-bracelet de 30 livres, un pendentif, un bracelet, une montre en or, 110 piastres en argent et 126 drachmes.

Le domicile de M. David, au monastère russe, à Galata, a été également visité par un nommé Chahinovitch qui a emporté 220 roubles en argent équivalant à 130 livres turques papier.

## Accident

Un certain Nedjmed tine, âgé de 22 ans, demeurant au quartier Achdi-Bachi, à Stenboul, était, mercredi soir, en train de nettoyer son revolver, lorsqu'un coup partit. Nedjmed tine, blessé à la jambe, a été admis à l'hôpital.

## Mlle Sakaria

La femme de Nouman Ousta, député socialiste à l'Assemblée d'Angora, a donné le jour à une fille.

Les feuilles ancyriennes, en enregistrant avec joie cet heureux événement, ajoutent que la petite a reçu le nom de Sakaria.

## Exécution de Chariier

Paris, 2 T H R. — L'exécution de Chariier, le seul survivant des bandits qui attaquaient le rapide de Paris-Marseille eut lieu sans incident. Le bandit montra un grand sang-froid, il s'entretenait avec l'aumônier, remit à son avocat divers documents, notamment son testament humoristique destiné au directeur de la prison. En quittant sa cellule, Chariier entendait l'intermédiaire et d'autres chants révolutionnaires. Au moment de monter sur l'échafaud, il déclara à l'aumônier qu'il était inutile de pleurer.

Parce qu'elle trinqua

avec un autre

Le nommé Anastase, âgé de 29 ans, demeurant à Bicos, 61, rue Tchinar, filait, depuis 6 mois, avec une certaine Mlle Marica, âgée de 19 ans, un amour qu'il croyait parfait.

Or, l'autre jour il surprit sa dulcinée en train de trinquer avec un autre, dans une taverne située non loin de la rue Tchinar.

Du coup, Anastase vit rouge, et sans demander des explications à Marica, il saisit un gros verre placé sur l'une des tables et le lui lança à la tête avec une telle violence, que la malheureuse s'affaissa, une large blessure au front.

Arrêté et conduit au poste, Anastase a déclaré qu'il ne regrettrait pas son acte ayant infligé à une infidèle le châtiment qu'elle méritait.

Le meurtrier de Moutié hanem a été arrêté

Nous avons relaté hier en détail le meurtre commis par un jeune fonctionnaire du ministère de la guerre.

Ainsi que l'on sait, l'assassin Zia effendi s'était enfui, sans oser d'emporter un bracelet que portait la victime.

Hier Z a effendi a été arrêté et conduit au poste de Tokenghekey.

Incendie à Cassim-Pacha

4 boutiques détruites

Hier matin, le feu s'est déclaré à Cassim-Pacha, rue Réouf bay, dans un débit de tabac tenu par un sujet persan.

Le feu s'est communiqué à une gargotie sise à côté, puis à une autre boutique et enfin à une troisième. Toutes les quatre ont brûlé.

L'arrivée des sapeurs-pompiers empêcha le sinistre de s'étendre davantage.

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PÉRA de la BANQUE D'ATHÈNES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches

Téléphone: Péra 3041.

Vegetaline

VAUT LE BEURRE

COUTE MOINS CHER

## Le mouvement du port

## LLOYD TRIESTINO

Le bateau REMO partira samedi 5 août à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau LEOPOLIS partira samedi 5 août à 5 h. p.m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau GASTIN partira mardi 8 août à 4 h. p. m. Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau PALACKY partira samedi 12 août à 4 h.p.m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau BUCOVINA partira mardi 15 août à 9 h.a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du LLOYD TRIESTINO Galata, Moumhané. Téléph. Péra 2137 ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadet Han, Tél Stamboul 231.

Navigation Pandeli Frères

Service hebdomadaire rapide

Consple-Le Pirée-Egypte

Le paquebot poste rapide

CATERINA d'une grande vitesse de 2500 tonnes, disposant de très confortables cabines pour 150 passagers 1ère et 2me classes ainsi que de places abritées pour passagers de pont partira dimanche 6 août à 10 h. a. m. directement pour Méltin, Smyrne, Chio, Le Pirée et Alexandrie.

Durée du voyage Constantinople-Le Pirée 24 heures. Durée du voyage Constantinople-Alexandrie 5 jours.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Crespin Galata Merkez Rithim Han, No 8 rez-de-chaussée. Téléph. Péra 2586.

Services des Iles des Princes

à partir de samedi, 22 Juillet

Du pont: 8 h. 30 (direct pour Prinkipo); 10 h. (avec Cadikéy); 3 h. 30; 5 h. 45 (Proté et Prinkipo); 5 h. 45 (Antigoni Haiki); 6 h. 30, 7.15 (avec Cartal et Pendik); 8 h.

De Prinkipo: 6 h. 30; 7 h. 15 (de Pendik à 6 h. 30); 8 h. 15 (direct pour le pont) 8 h. 15 (de Haiki avec Antigoni); 9 h. 10; 4 h. 45 (avec Cadikéy) 6 h. (avec Cadikéy).

En outre, un vapeur part de Pendik à 7 h. 30 pour Cartal, Maltépé et Djadé-Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h.

Service des dimanche et Vendredi

Du pont: 9 h. (avec Cadikéy) les dimanches jusqu'à Pendik); 10 h. (avec Cadikéy, 1 h. 30 (avec Cadikéy), 5 h. 15 7 h. (avec Cartal, Pendik) 8 h. (les dimanches à 9 h.)

De Prinkipo: 6 h. 30; 7 h. 30 8 h. 15 9 h.; 5 h. 15; 7 h.; (avec Cadikéy); 8 h. 45 (de Pendik 7.30 avec Cadikéy).

En outre, un vapeur part à 7.30 de Pendik en faisant la côte d'Asie et il retourne le soir avec retour au pont à 6 heures.

Les dimanches seulement, à 11 h. 30, départ du pont pour Haiki, Prinkipo, Kartal et Pendik.

Avis

L'administration de la Dette Publique

Ottomane informe les intéressés que, conformément aux dispositions de l'Art. 2 du Décret-Loi publié dans le Takvimi-Vekai du 6 Juillet 1922, No 4509:

« Les actes, écrits et avis créés avant la mise en vigueur du dit Décret-Loi et qui seraient en contravention avec la Loi sur le Timbre seront, s'ils sont présentés aux agences de la D.P.O. dans un délai de six mois à partir de la mise en vigueur du dit Décret, soumis à la seule perception des droits de timbre exigibles d'après les dispositions en vigueur à l'époque où ces droits étaient dus »

« Ce droit sera acquitté par celui qui fait cette présentation, sauf recours à la personne qui est légalement



**BRILLANTS**

Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 3429

**Avis**

L'administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922

Constople, le 27 Juillet 1922. No 25

## POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople-New-York.  
Le transatlantique de luxe américain

**ACROPOLIS**

de 15000 tonnes, 20 mille vitesse, disposant de luxueux compartiments de 1ère, et 3ème classe, ainsi que de cabines de 3ème classe pour 2 et 4 personnes, arrive jeudi 3 août partira des Quais de Galata samedi 5 août directement pour **NEW-YORK** acceptant des passagers et des marchandises.  
N. B. — Nous prions Mrs les passagers de se présenter aujourd'hui de 2-4 h. p. m. à l'Agence Générale pour la livraison des documents sanitaires.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent Général de la Cie :  
**M. N. M. SITARAS** GALATA, Arabian Han No. 133 Tél. P. 3026.

### Corps d'Occupation Français de Constantinople

Service de l'Intendance militaire

**Avis d'adjudication**

Jusqu'au 12 Août 1922, 15 heures, il sera reçu par le Sous-Intendant Divisionnaire du C.O.F.C. pour la fourniture de viande fraîche de bœuf et mouton, période du 1er Septembre au 30 Novembre 1922, quantités approximatives à fournir : 1380 quintaux de bœuf et 345 quintaux de mouton.

Le cahier des charges régissant cette fourniture peut être consulté aux bureaux de la Sous-Intendance tous les jours (sauf le dimanche) de 9 heures à 11 h. et de 14 h. à 18 heures.

Constantinople, le 20 Juin 1922.  
Le *Sj Intendant Militaire*  
Divisionnaire  
MARION

**Polyclinique Maritime Russe**

Galata, Moumhané No 109, Monastère St-André. Consultations tous les jours de 10 à 6 h par des médecins spécialistes et par des professeurs pour les maladies internes des enfants, chirurgie, des femmes, accouchements, vénériennes, syphilis, des voies urinaires et de la peau, des yeux, de la gorge, du nez et des oreilles. Cabinet dentaire, méthode physique, électrothérapie, analyse médicale, cure à prix réduit, 606-914, Silbersarvasan, sulfarsenol.

Prix de consultation 100 piastres.

Dr E. RATCHKOWSKY de l'Hôpital St Louis à Paris. Maladies de la Peau, du cuir chevelu, vénériennes Grand'Rue de Péra 246 (11-1, 6-8).

**Les bains de mer de Macrikeyu**

Notre administration encouragée par l'accueil que lui a réservé l'année dernière le public grâce à la propriété de notre institution, à son service impeccable, à son confort et aux appareils de gymnastique mis à la disposition de la jeunesse a l'honneur d'informer l'honorable public que nos bains sont pourvus cette saison de cabines privées, de douches et d'un casino annexe isolé.

Nos bains étant établis, notamment sur du sable, nous espérons que nos clients honorables partisans de l'hygiène et des divertissements en seront satisfaits. Notre administration se propose d'organiser prochainement un concours de natation avec des prix intéressants.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille

### Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane

**AVIS**

Le 65ème tirage des Obligations de l'Emprunt Osmanli 4 o/o 1890 sera effectué, le 14 Août 1922 à 10 heures a. m. dans le local de la Dette Publique Ottomane, à Constantinople, avec le concours des délégués du Ministère des Finances et de la Banque Impériale Ottomane.

Constantinople, le 1er Août 1922.

**PRÉFECTURE DE LA VILLE**

Il est porté à la connaissance des intéressés qu'une adjudication sous pli cacheté est ouverte pour adjudger les travaux et réparations de la chaussée de Féner Bagtché-Bostandji. Le montant des devis modifiés s'élève à 3,162,646 piastres. L'adjudication définitive aura lieu samedi 12 août 1922. Les intéressés peuvent s'adresser dès maintenant à la direction et l'économat de la Préfecture en vue de prendre connaissance des cahiers de charges et projets y relatifs. En outre, ils sont tenus de déposer jusqu'à 4 heures de l'après-midi de la date précitée, le pli cacheté contenant les certificats de capacité technique, garantie financière, un reçu concernant les fonds de garantie ainsi que la déclaration concernant leur offre, à un coffre dûment scellé, qui est placé dans la chambre du préfet adjoint. Ce dépôt peut se faire également par un mandataire autorisé. L'ouverture du coffre aura lieu publiquement à 4 heures précises en présence des membres de la commission préfectorale. Aucun pli concernant les offres n'est recevable après l'ouverture du dit coffre.

Les adjudicataires peuvent assister personnellement ou se faire assister par leur mandataire à l'ouverture du coffre et des plis cachetés.

La préférence sera accordée à l'adjudicataire ayant fait l'offre la meilleure tout en remplissant l'ensemble des conditions présentées.

Il est également préconisé de présenter en même temps que le dépôt de pli cacheté l'échantillon de la pierre qui sera utilisée dans la refecton de cette route.

**Avis**

Les Sœurs Arméniennes Catholiques de l'Immac. Conception se proposent d'ouvrir à Prinkipo derrière l'Eglise Arménienne Catholique, 16 rue Monastir Djadessi, en septembre prochain, un cours d'enseignement, pour filles exclusivement.

Les demandes de renseignements et les inscriptions peuvent être faites tous les jours de 9 à 11 h. excepté les jeudi et dimanche.

## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone : Stamboul 1977  
No 425.—Adjudication définitive : mercredi, 9 Août 1922

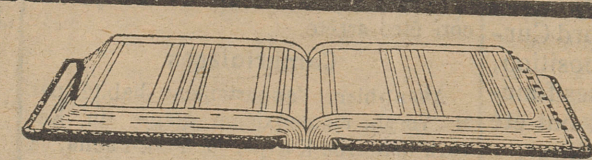
Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : 1.000 kilos de tôle épaisse usagée munie d'ouvertures ; 80 roues de wagonnets Decauville avec essieux, se vendant par kilo. (le tout 4.720 kilos) ; 1.000 kilos de poutrelles ; 900 kilos de fines tiges de fer ; 5.918 kilos de tiges de fer carrees.

Au dépôt de Selimiye-Kavak : 650 kilos de fer en lames et pour poutres ; 2 machines à perforer usagées ; 62 barils usagés d'huile de foie de morue et d'huile d'olive, 205 tas de fer russe, 51 pièces diverses de vieux wagonnets Decauville, 2.000 kilos de fer en lames minces.

Au dépôt de Balata : 49 planches de Galatz, 43 poutres usagées de chêne qui se vendront par mètre cube.

A la fabrique de voitures de Beharié : 727 marteaux usagés de marbrier.

Au dépôt de fortifications de Piri-Pacha : 300 poutres de sapin longues de 4 mètres et larges de 22 centimètres chacune.



Fabriquée  
en Angleterre par

**Kalamazoo**

**Morland  
& Impey Ltd.**

Northfield, Birmingham.

Registres à feuilles mobiles

Le meilleur système au monde. Exclusivement adopté en notre ville par les Banques, Sociétés, Assurances et Maisons de Commerce. Stocks importants en ville. Feuilles suivant vos indications pour votre usage spécial.

Seul Agent dépositaire : **A. CALINDER**

45 46 Union Han, Galata. — Téléphone Péra 1502

## BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL. PERA 1174  
Silico - Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Briqueteries, Briquetage et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précitée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir de rendre visite personnelle à la clientèle et de lui fournir toutes les indications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

**BUHLER FRERES**

Atelier de Constructions et Fonderies  
UZWIL (Suisse)

## GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK

140 Broadway, New-York.

Capital Réserves et Profits. . . Dollars 42.400.090,11  
Total de l'actif. . . . . Dollars 680.351.351,92

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets.

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants et de comptes dépositaires à terme	Garde de Titres
Opérations de change	Achat et Vente de Titres
Avances contre Nantissement	Ouverture de Crédits Documentaires
Recouvrement d'effets.	Renseignements commerciaux
	Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires.

**SIÈGE DE CONSTANTINOPLE**

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA  
Téléphone : Péra 2600-2604 Adresse Télégraphique : «Garritus»  
**NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL**  
**PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS**

## C<sup>IE</sup> DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le colosse transatlantique

## KING ALEXANDER

battant pavillon anglais, de 30 000 tonnes et d'une vitesse de 18 nœuds arrive et partira des Quais de Galata le mardi 8 Août directement pour

## New-York

touchant le Pirée et acceptant des passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements et pour retenir les places, s'adresser aux bureaux de la Compagnie, Arabian Han. Téléphone 32401, ou à ses Sous-Agences, Phaliron Han No 2 sur les Quais de Galata, Téléphone Péra 1967 ou à l'Agence de la Banque d'Athènes à Péra.

## BANCO DI ROMA

Capital versé :  
Lires 150.000.000  
Filiales et Correspondants  
dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque,  
de Change et de Bourse

## CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. - Tél. Péra 390-391  
STAMBOUL, Pinto Han. - Tél. St 1501-02  
PERA, Gd Rue de Péra, No 337. - Tél. P. 3141  
Entrepôts, Scutari, (transit). Sirkedji

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul  
dans des chambres fortes de toute sécurité

## Offres et Demandes

**A louer** joli appartement moderne bien aéré avec vue splendide sur le Bosphore et la Marmara composé de 6 pièces, eau, électricité, salle de bain et 3 terrasses balcons. S'adresser chez M. Ant. Vlachi, apt. Barnat han Teké, 3089

**Office Mondial IMMOBILIER, Galata**  
Sélanik han, 24 vend maison 7 chambres avec hamam, puits, grand verger pès 450, situé Avenue Aysz Pacha, livrable de suite. Situation, occasion unique. 3080

**On demande** un appartement de 4 ou 5 pièces sans meubles avec cuisine, électricité. Tehini Rihim Han, Galata, chambre 18, 3me étage. 4024

Gérant Djennil Siouffi, avocat

**COUPE**

Anglaise & Française  
**O. ZEKI**

est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées.

On s'habille dans cette maison d'une façon impeccable et dans les meilleures conditions.

Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleurs.

Grand'Rue de Péra, Appart. Damadian. Deurt-Yol-Azi, vers le Tunnel.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 25)

## L'AMOUR SOUS LES BALLES

PAR  
**Henri GALLUS**

(Suite)

**IX****L'évasion**

Il traversait le défilé de Stonne, quand, tout à coup, des bois environnants, une fusillade terrible s'abattit sur les cuirassiers. La première décharge coucha net par terre le capitaine commandant et une dizaine d'hommes. Serrés dans cette espèce de traquenard qu'était l'étroit défilé, quelques cavaliers s'affolèrent et jetèrent le désarroi dans les rangs. Une indicible confusion en résulta.

En vain, les lieutenants chercha-

rent-ils à rassurer leurs hommes. Plusieurs même, faisant faire volte-face à leurs montures, rebrousèrent chemin et s'enfuirent au grand galop.

— On est frit !... s'écria Tarnagas. Pas un seul ne sortira de ce guépier... Nom de Dieu ! qu'est-ce qu'y foutaient donc les éclaireurs ?... On y restera tous, ici, dans ce trou, sans pouvoir seulement se défendre !

— En effet, comment charger dans les bois sur un ennemi invisible ?... Comment lutter avec des pistolets d'argon dont la portée ne dépassait pas quarante mètres ?... Le vieux Tarnagas rugissait, menaçant les bois terribles des brandissements de sa lame. Sou dain, près de lui, une voix brève commanda :

— Descend de cheval et viens, mon grand...

C'était son ami Joubert

Tous deux se jetèrent sur la droite, et, à travers les taillis, aussi vite que leur permettaient leurs grosses bottes éperonnées, leurs lattes passées sous le bras, les crinières flottantes de leurs casques, gravirent la pente sur laquelle s'élevait le bois d'où implacablement jaillissaient toujours

les balles meurtrières. Entre deux haitements, l'adjudant put dire à Tarnagas :

— Ils ne doivent pas être nombreux... Vingt... trente, peut-être... Une attaque de deux hommes seulement sur un côté ou ils n'attendent personne, avec accompagnement de coups de guele et de coups de pistolet... et je te parie qu'ils foutent le camp sans regarder... Dame ! s'ils regardent, nous sommes frits, comme tu dis !...

— Allons répondit simplement Tarnagas. Nous avons le temps de sauver encore la moitié de l'escadron.

Sans bruit, ils contournèrent les ennemis embusqués et, tout à coup, se trouvèrent derrière eux, à dix pas, ils étaient une vingtaine à peu près qui tiraillaient précipitamment.

— Attention !... murmura Joubert Pan ! pan ! deux coups de nos pistolets, et nous nous élançons en avant avec des hurlements de pos-sédés...

Ce qui fut dit fut fait Les pistolets des Français avaient à peine lâché leurs balles que toute l'embuscade allemande, se croyant attaquée par des forces nombreuses, s'affola, et,

sans même tourner la tête pour savoir à qui elle avait affaire, dévala au pas gymnastique...

L'escadron, là-bas, dont la moitié de l'effectif était tué ou blessé, étonné de ce brusque répit, osa regarder en face le coin du bois d'où la mort avait jailli tant de fois... Stupéfait, il vit surgir deux cuirassiers français, un adjudant et un cavalier décoré. L'acte follement brave de ces deux derniers fut vite connu, et c'est au milieu d'exclamations enthousiastes à l'adresse des deux héros que l'escadron reprit sa marche, emportant ses morts et ses blessés.

L'histoire fit du bruit. Le soir même, elle fut contée au général Michel. Il ordonna qu'immédiatement Joubert et Tarnagas lui fussent amenés.

— Au nom des pouvoirs absolus que m'accorde la guerre, dit-il à l'enfant de troupe, je vous nomme sous-lieutenant... Sous-lieutenant Joubert, je suis heureux de vous adresser mes félicitations et mon admiration...

Le nouvel officier rougit, pâlit puis, sans fausse honte, irrésistiblement, ses yeux francs levés vers le grand chef, il se mit à pleurer...

— Quant à toi, mon vieux, ajouta le général, tourné vers Tarnagas, que puis-je pour toi ?... Tu as la médaille militaire... la croix d'honneur... Alors ?...

Le chevronné n'eut pas une hésitation.

— Embrassons-nous, mon général ! cria-t-il de sa puissante voix.

Devant les officiers de l'état-major du commandant de la brigade, le général et le cuirassier se donnèrent une accolade fraternelle.

Puis, les deux amis se retirèrent. Joubert, silencieux, avec un sourire figé sur ses lèvres, contemplait tour à tour ses manches. Tarnagas surprit ces regards.

— Ça y est, ce coup-là, hein, petit ?... écrivait-il... Ça y est ! Le père Borge peut venir ! Nom de Dieu de nom de Dieu que je suis content !... J'irai à la noce. Dès qu'on aura le temps, on va lui écrire quelques lignes, au cantinier... Oh ! il me semble voir la joie de ce cher mignon lapin de Pauline en apprenant la nouvelle.

Il laissa passer trois secondes de silence. Puis, l'œil oblique, tourné vers le jeune officier :

(à suivre)